「松鶴天地」攝影比賽上週末舉行頒獎典禮

（本報訊）中僑互助會「松鶴天地」月刊舉辦的「快樂家庭」攝影比賽，已於本月八日評選。選出公開組、耆英組及榮譽獎的得獎作多幅，頒獎典禮已於上週末在中僑會會址舉行。

「松鶴天地」月刊今次舉辦「快樂家庭」攝影比賽，是爲了響應卑詩省政府所訂的「家庭月」。得到各地讀者熱烈支持踴躍參加，參選作品多達六十多幅。由三位國際知名攝影家梁抱偉、黃覺鐘及程子然負責審評。

當日，數十名嘉賓及得獎者，出席頒獎典禮，大會邀得程子然先生、梁抱偉先生、「松鶴天地」執委會代表「梁樹堅」及編輯顧問金刀先生頒發名貴獎品與各得獎者。

得獎名單如下：

公開組冠軍：劉永光。

亞軍：TAM CHUNG CHEONG

季軍：永文

榮譽獎：黃澤邦、陳夢威、余海、吳光、永文、温國華、劉叙賢、許樂成（上列三位獲獎者來自愛民頓）、ELMA KWONG、YANNE TAI。

耆英組冠軍：永時

亞軍：陳博

季軍：周炳傑

榮譽獎：陳汝驥、胡金幼、余卓文、陳博、永時、FRANK WONG（四幀照片獲獎）、周炳傑。

大安服裝禮品公司新張誌慶顧客如雲來

（本報訊）温哥華埠商會理事，商界女聞人余素逸小姐，於華埠片女童裝，男女睡衣打東街二百九十三號，籌辦多時之大安服裝禮品公司，經於本月廿日，新張營業。

大安服裝禮品公司，是一間綜合性公司，專營高級女士服裝用品，名廠內衣褲，新款男女童裝，男女睡衣，男裝內衣褲，兼營送禮佳品，有案頭擺設，兒童玩具等等，精美特選，品種繁多。

大安公司新張首日，由中午十二時至五時，並設鷄尾酒會，及將所有貨品，一律八折（特價品除外）以酬謝顧客及賀客。

大安公司東主余素逸小姐，在華埠商會擔任多屆理事，廣結人緣，對人彬彬有禮。因此，新張之日，各界友好均聯名登報恭賀，或親送花籃，盆栽及各種禮物恭賀者，絡繹不絕。賀客中，有社會名流、工商界知名人士、銀行界、新聞傳播界等。

由於貨親價平，故此啓市之始，即顧客如雲，爭相購買，收銀機不停響動，忙個不了。堪稱時裝公司新張之創見。

圖爲：大安服裝禮品店開幕東主余素逸小姐與嘉賓黃世哲先生合攝。

亞省卡技利台山會館隆重舉行「台山日」

並歡迎台山縣在卡城舉辦展覽會

（卡技利訊）加拿大亞省卡技利台山會館，爲紀念先僑在加拿大創業，愛國愛家的功績，蒙卡技利市政府贊助，于本年七月初，舉辦首創的「台山日」活動。七月四日正午十二時，在市府廣場舉行升會旗禮，有醒獅賀慶，功夫技藝及歌舞表演。七月五日下午二時，在華埠普樂公園內，舉辦「台山日」遊園聯歡大會，亦有醒獅、功夫、歌舞助慶，並備飽點汽水招待。

又中國台山縣應卡技利市政府邀請，在卡城舉行「文化貿易展覽會」。七月四日下午二時，在市府大堂內，舉行剪綵及鷄尾酒會款待嘉賓，展覽會開放三天。七月八日至十一日，下午一時至九時，在華埠馬氏宗親會繼續開放展覽會。台山縣展覽團一行十八人，其中有九人是傑出演員，包括七歲名演員梁林凱，十二歲名書畫家陳勁勇等，在展覽期間有精彩文化藝術表演。

屆時敬請邑僑鄉親，僑團首長，社會賢達，各界僑胞，撥冗蒞臨指導，藉增光寵云。

女市參事嘉羅泰萊有意封成人影電院

（温哥華訊）雲埠女市參事嘉羅泰萊昨星期五稱：雲埠市府已準備一份報告，有意準備建議封閉一家公立貿易代表考察團，團長黃抗健率領團員一行十數人，作溝通文化交流，遊覽考察各埠商務，聯絡各地僑情，於六月廿五日抵達温哥華，訪問全加各埠鄉僑，互相諮詢了解情況。雲埠台山海晏總公所，研究社定於本月廿六日（星期五）下午八時正舉行盛大茶會招待台山縣文化貿易代表團訪問北美，到時並有歌唱節目助慶，歡迎各界友好及社員踴躍參加。

（温哥華訊）本埠振華聲藝術已準備一份報告，有意準備建議封閉一家公立貿易代表考察團，團長黃抗健率領團員一行十數人，作溝通文化交流，遊覽考察各埠商務，聯絡各地僑情，於六月廿五日抵達温哥華，訪問全加各埠鄉僑，互相諮詢了解情況。雲埠台山海晏總公所，

振華聲定期招待台山文化貿易團

（温哥華訊）本埠振華聲藝術參事嘉羅泰萊昨星期五稱：雲埠市府已準備一份報告，有意準備建議封閉一家公立貿易代表考察團，團長黃抗健率領團員一行十數人，作溝通文化交流，遊覽考察各埠商務，聯絡各地僑情，於六月廿五日抵達温哥華，訪問全加各埠鄉僑，互相諮詢了解情況。雲埠台山海晏總公所，

海晏總公所定期歡迎台山文化貿易代表團

（温哥華訊）特於六月二十八日中午十二時，在該公所開會歡迎，並在新同樂酒樓設午餐茶點招待。是晚又在花城酒樓參加公宴晚會。台山縣文化貿易代表團，團員中有兩位海晏同鄉，希望各鄉親人等踴躍參加，盡東道主之誼云。

恩平總會館開會員大會

（温哥華訊）本埠恩平總會館定於六月廿八日星期日下午一時，在該會禮堂召開會員大會，商討會務要案多宗。希該會員依時出席參加，共策進行云。

馬氏宗親定期會議

（温哥華訊）馬氏宗親會茲有關會務多項，亟待商討。決定於七月五日下午一時召開理監事會議。懇請理監事屆時參加討論云。

通告

本總會館訂於六月廿八日星期日下午一時在本會館禮堂召開全體會員大會商討會務要案多宗希各會員依時踴躍參加共策進行。

此佈

恩平總會館謹約

一九八七年六月廿一日

旺舖招租

列治文三路 6280 號中華特價側大小隨意。緬街夾32街新 MALL。即可入伙。合各行生意。734•7222（英文）266•8571（中文）

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大。大小隨意。位唐人街中心、查詢電話：二七八•四二零零

旺舖招租

菲沙街3302•合各行生意•近17街•有意電日：681•4511 夜325•9081

出租

702 E.HASTINGS ST. HEATLY 夾 HASTINGS 街角•一千一百平方尺•電話：255•9111或255•2636•

舖出租

商業舖 341 POWELL 街•舖前後有泊車位•請電941•2149（即日昇針對面）•

廉價舖位

5554 VICTORIA DR. 近40街•在 SAFEWAY 及銀行中間電 874601 或 321•4880

旺舖招租

温哥華繁旺東區壹千四百八十呎近哉士及快車站適合餐室寫字樓及各行生意 4207073

汽車廉讓

八二年清建四門灰色房車機件良好五萬多公里離埠急讓開價三千三百元請電二九九•零九五七張太•

車出賣

1979 TOYOTA CRESSIDA 自動波•價四千二百九十五•英語電 461•7054 或 5881512

唐人街禮物百貨店出售

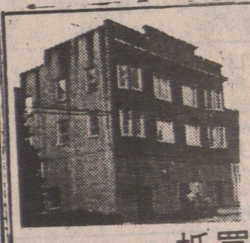
東主因缺乏人力，無法兼顧，決定以廉價出讓或合股均可。有意者請日間電681•4428 晚間請電：435•1941

著名西餐館急賣自賣

八年租約•租金千三•雙鋪面•設備新•位繁盛大街•有酒牌與生啤牌•生意滔滔•熟客多•東主回港急讓•實價七萬九•經紀免問•先到先得•請電：872•2416上午11時後•

雲島中西餐館廉讓

雲島砵亞板汝埠•歷史悠久之餐館•70餘座位•寬大停車場可停車數十•裝修雅潔•設備齊全•濃淡酒牌•兼營外賣•澆外賣車三架•生意連實業•(1.9 ACRES CI)廉價出讓取價二十一萬元•有意者請下午四時後自費電話1•724•0508與簡君或朝君商洽 LANTERN INN 5540 BEAVER CREEK RD. PORT ALBERNI B.C



ROYAL LEPAGE

謝曰昌 SAMUEL TSE

住家：430•8427

公司：251•4100

抵買收租屋

登打士街近域多利•30單位收租屋•每年收益六萬餘元•叫價四十二萬九千•投資良機•請勿錯過•歡迎電話查詢•

"Seagull" brand torches are classified into three categories of iron, aluminium and plastics. Each category is further divided into two models, fixed light column and adjustable light column, with effective light range of 100, 200, 300, 350, 400, 500 and 700 feet, etc.

Made with choicest materials, the "Tiger Head" brand batteries are characterized by being leakage proof, ample electricity supply, long shelf life, durable and longlasting with specifications of 1.5V, 9V, 4.5V and 6V, etc.

"Tiger Head" brand light bulbs have the following models: round and oval shapes, pineapple shape and teat shape in either screw base or bayonet base with voltage and current requirements conforming to the prevailing standards. "Tiger Head" brand light bulbs provide strong brightness and lengthy operating life.

海鷗牌電筒 虎頭牌電池、電珠

海鷗牌電筒有鐵質、鋁質和塑料三大類。。各類電筒分有固定光型和前校光型，規格有100尺、200尺、300尺、350尺、400尺、500尺和700尺等。

虎頭牌電池採用優質原料製成，具有防漏、電力充沛、久貯耐用、白光時間長等特點。規格有1.5V、9V、4.5V和6V等。

虎頭牌電珠分圓泡、尖泡集光型、菠蘿型和筆晶型等。此外，亦分爲螺扣和插扣兩種。電壓和電流均符合標準，光亮度強，燃點壽命長。

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION, GUANGZHOU BRANCH
中國輕工業品進出口總公司廣州市分公司
87, The Bund, Guangzhou, China Tel: 337522 Cable: "INDUSTRY" GUANGZHOU Telex: 44378 LECKB CN Fax: 337697
中國廣州市長堤路87號 電話：337522 電掛："INDUSTRY"廣州 電傳：44378 LECKB CN 傳真號：337697

河北省紡織品進出口公司

TEXTILE HB

CHINA NATIONAL TEXTILES I/E CORP., HEBEI BRANCH

主要經營範圍： MAIN EXPORT ITEMS:

棉 花	Cotton
棉 紗	Cotton Yarn
棉 布	Cotton Piece Goods
人棉布	Spun Rayon Piece Goods
滌虎混紡布	Blended Polyester Polynosic Fabric
棉麻布	Cotton/Ramie Fabric
棉麻紗	Cotton/Ramie Yarn
棉滌綸	Polyester Cotton Fabric
滌棉紗	Polyester Cotton Yarn
桑蠶絲及柞蠶絲	Mulberry Silk & Tussah Silk
眞絲綢	Pure Silk Piece Goods
人絲綢	Rayon Silk Piece Goods
眞絲綉衣	Embroidered Pure Silk Blouses
絲綢服裝	Silk Garments
絲綢複製品	Silk Reproduction

歡迎來函來電垂詢

地址：中國河北省石家庄機場路8號

ADDRESS: 8, Jichang Road, Shijiazhuang, China.

TEL(電話): 27941-370

CABLE(電報): "CHINATEX" SHIJIAZHUANG

TELEX(電傳): 26228 HBTEX CN